

**Zeitschrift:** Stultifera navis : Mitteilungsblatt der Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft = bulletin de la Société Suisse des Bibliophiles

**Herausgeber:** Schweizerische Bibliophilen-Gesellschaft

**Band:** 11 (1954)

**Heft:** 3-4

**Artikel:** Noch ein 70. Geburtstag

**Autor:** C.V.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-387761>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

23	1950 Siegfried Lang	Gedichte n. Übertragung	220*	Drucke für die Schweizerische Bibliophilen-Gesellschaft:
24	1951 Louise Labé	Sonette, mit 1 Zeichnung von Ch. Hug	285*	1949 J. W. v. Goethe Clavigo (mit Original-lithos v. G. Böhmer 800
25	1952 Petrarca	Sonette, übersetzt von Hedwig Kehrli	355*	ferner mit 2. Folge 10 Die zürcherische Buchillustration von den Anfängen bis um 1850 850
(Von den mit einem * versehenen Werken ist noch eine kleinere Anzahl erhältlich.)				

### Noch ein 70. Geburtstag,

der nicht ohne ein Wort des Dankes vorübergehen darf; denn der ihn begeht, Herr Direktor *Ed. Wegmann*, in Basel, ist uns allen als der allzeit rührige Säckelmeister unserer Gesellschaft bekannt. Seine Arbeit geschieht in aller Stille, und er selbst betrachtet sie einfach als Dienst an der Sache, der die Liebe des Druckereifachmannes seit jeher gegolten hat, für die zu werben er in immer neuer Begeisterung nicht müde wird. Das spürt man in der liebenswürdigen Verbindlich-

keit seiner ungezählten Mahnbriefe, in seiner humorvoll beredten Rechnungsablage, die wir an unsren Jahresversammlungen jeweils als ganz selbstverständlich entgegennehmen. Da ist uns denn der *10. November 1954* ein willkommener Anlaß, einmal den verdienten Dank zu sagen; wir verbinden ihn mit herzlichen guten Wünschen zum Wohle des Jubilars und damit zu demjenigen der nutznießenden Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft.

C. V.

### Setzlig / D'Autographesammlig Niemedsnutz (d'Erbegmainschaft sait:)

*Si wänn ko d'Autographe bschaue?  
Es duet is laid, was dängge Si?  
Mir wurde niemols is gitraue  
Do jedem Schangi z'Gfalle z'sy.  
Me zaigt und git nyt, s'blybt derby  
– Und d'Schlüssel hett d'Frau Barebly.*

*Mer gsehnd die Schetz jo sälber nie.  
Es miecht is au e Haidemieh,  
Dä Grimpel us em Drésor z'näh –  
Wo miesst me d'Zyt au häre näh?  
Me miesst das Zyg jo no am Änd  
Adoope loh vo fremde Händ!  
Me zaigt und git nyt, s'blybt derby  
– Und d'Schlüssel hett d'Frau Barebly.*

*Do miesst me jedesmol biroote,  
Obs alle basst, wenns alle basst;  
Ob me nid ehnter alli schasst.  
Drum hämmer b'schlosse – Si hänn's groote:  
Me zaigt und git nyt, s'blybt derby  
– Und d'Schlüssel hett d'Frau Barebly.*